



IT Scolabiberon

Lo scolabiberon è la soluzione ideale per riporre e scolare i biberoni e gli accessori del tuo bambino dopo averli lavati. Grazie al suo cassetto interno si adatta perfettamente a tutti gli spazi della cucina, permettendoti di raddoppiare o ridurre la superficie di appoggio per i prodotti. Le astine contenute presentano due combinazioni di colori, forme e altezze differenti per guidarti nella disposizione dei prodotti: quelle più grandi, bianche, sono ideali per i biberoni, mentre le più piccole, verdi, sono consigliate per ghiera, tettarelle o piccoli accessori. Compatibile con tutti i biberoni della linea Chicco Benessere e NaturalFeeling.

Istruzioni per l'uso:
Prima dell'uso leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per ogni futuro riferimento. Lavarsi le mani prima di toccare i componenti. Inserire le astine negli appositi fori con una leggera pressione, assicurandosi di mantenere la parte curva delle astine più piccole, verdi, rivolta verso l'interno. Versare in un lavello l'eventuale acqua in eccesso contenuta nei biberoni dopo il lavaggio quindi inserire le diverse componenti sulle rispettive astine. Una volta scolati, l'acqua accumulata nella base dello scolabiberon può essere facilmente rimossa versandola, grazie al beccuccio presente. Non appoggiare il prodotto su superfici delicate o sensibili all'umidità. Appoggiare il prodotto solo su superfici piane e stabili. Lavare e asciugare accuratamente dopo ogni utilizzo per evitare la formazione di muffe.

DE Fläschchen-Abtropfständer

Der Fläschchen-Abtropfständer ist die ideale Lösung, um die Fläschchen und das Zubehör Ihres Kindes nach dem Spülen abtropfen zu lassen. Dank seines Innenfächers passt er sich perfekt jeder Ecke der Küche an, denn die Aufsatzfläche für die Produkte kann vergrößert oder reduziert werden. Die Stäbe in zwei Farben sowie in verschiedenen Formen und Höhen helfen Ihnen beim Aufsetzen der Produkte: die größeren weißen Stäbe sind ideal für die Fläschchen, während die kleineren grünen für Schraubringe, Sauger oder kleines Zubehör gedacht sind. Kompatibel mit allen Fläschchen der Linie Chicco Wohlbehinden und NaturalFeeling.

Gebrauchsanleitung:
Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen auf. Waschen Sie sich die Hände, bevor Sie die Teile anfasen. Fügen Sie die Stäbe mit leichtem Druck in die dafür gedachten Löcher ein und versichern Sie sich, dass der größte Teil der kleineren Stäbe nach Innen gerichtet ist. Schütten Sie das eventuell im Fläschchen nach dem Spülen enthaltene Wasser in ein Spülbecken und setzen Sie dann die verschiedenen Teile auf die jeweiligen Stäbe auf. Nachdem sie abgetropft sind, kann das im unteren Teil des Abtropfständers angesammelte Wasser durch die Tülle einfach weggeschüttet werden. Das Produkt liegt auf sensiblen oder feuchtigkeitsempfindlichen Oberflächen stellen. Stellen Sie das Produkt nur auf ebene und stabile Flächen. Es muss nach jedem Gebrauch sorgfältig gewaschen und abgetrocknet werden, um Schimmelbildung zu verhindern.

NL Druiprekje voor zuigflessen

Het druiprekje voor zuigflessen is de ideale oplossing om de zuigflessen en accessoires van je kind in de bewaarder, na ze te hebben afgewassen. Dankzij het laagje binnenzijde past het zich perfect aan alle ruimtes van de keuken aan. Het steunoprekje voor de producten kan worden verduubeld of kleiner worden gemaakt. De staafjes bieden twee kleurcombinaties, vormen en verschillende hoogtes om je bij het schikken van de producten te helpen: de grotere, de witte, zijn ideaal voor de zuigflessen, terwijl de kleinere, de groene, aangeraden worden voor ringen, spenen of kleine accessoires. Geschikt voor alle Chicco zuigflessen van de gamma's Goed Gevoel en NaturalFeeling.

Gebrauchsanweisung:
Leses diese Instruktion vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahre sie zu späterem Nachlesen auf. Wasche die Hände, bevor du die Teile ansetzen wirst. Setze die Stäbe mit leichtem Druck in die dafür vorgesehenen Löcher ein und versichere dich, dass die kleineren Stäbe nach innen gerichtet sind. Schüttele das eventuell im Fläschchen nach dem Spülen enthaltene Wasser in ein Spülbecken und setze dann die verschiedenen Teile auf die jeweiligen Stäbe auf. Nachdem sie abgetropft sind, kann das im unteren Teil des Abtropfständers angesammelte Wasser durch die Tülle einfach weggeschüttet werden. Das Produkt solltest du nicht auf empfindlichen oder feuchtigkeitsempfindlichen Oberflächen stellen. Stelle das Produkt nur auf ebene und stabile Flächen. Es muss nach jedem Gebrauch sorgfältig gewaschen und abgetrocknet werden, um Schimmelbildung zu vermeiden.

EN Feeding bottle drainer

The feeding bottle drainer is the ideal solution for storing and draining feeding bottles and other baby accessories after washing. Its internal tray fits perfectly in all kitchen spaces, allowing you to double up or reduce the support surface for your products. The rods have two colour combinations, shapes and heights to guide you in arranging the products: the large white ones are ideal for feeding bottles, whilst the small green ones are recommended for use with caps, rings, teats or other small accessories. Compatible for use with all Chicco Well-being and NaturalFeeling feeding bottles.

User instructions:
Please read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Always wash your hands before handling the components. Insert the rods in the opposite holes, pressing slightly, make sure the curved edge of the small green rods is facing inwards. After washing, pour any excess water contained in the bottles down the sink then slide the various components onto the respective rods. The drained water collects in the tray at the bottom of the feeding bottle drainer and has a spout making it easy to pour the water away. Do not place the product on delicate surfaces or those which are sensitive to moisture. Only place the product on stable and flat surfaces. Wash and dry thoroughly after each use to prevent mould and flat forming.

ES Ecurrerbiberones

El escurrerbiberones es la solución apta para guardar y colar los biberones y los accesorios de tu niño después de lavarlos. Gracias a su cajón interno se adapta perfectamente a todos los espacios de la cocina, permitiéndote duplicar o reducir la superficie de apoyo para los productos. As hastas incluidas presentan dos combinaciones de colores, formas y alturas diferentes para guiar a la colocación de los productos: las más grandes blancas son aptas para los biberones, las más pequeñas verdes se aconsejan para anillos, tetinas o pequeños accesorios. Compatible con todos los biberones de la línea Chicco Fisiológica y NaturalFeeling.

Instrucciones de uso:
Antes de utilizar, leer estas instrucciones y guardarlas para referencia futura. Lavarse las manos antes de tocar los componentes. Insertar las asnas en los orificios correspondientes con una ligera presión, cuidando de mantener la parte curva de las asnas más pequeñas verdes dirigida hacia el interior. Verter en un lavabo el posible exceso de agua contenido en los biberones después de lavarlos y en un fregadero el agua acumulada en el cajón inferior. No poner el producto sobre superficies delicadas o sensibles a la humedad. Apoyar el producto sólo en superficies llanas y estables. Lavare y secar con cuidado después de utilizar cada vez, para evitar la formación de mohos.

SV Torkställ för nappflaskor

Torkställ är den idealiska lösningen för att ställa nappflaskan med tillbehör på ett litet rum och av efter att ha tvättat dem. Tank vare dess inre fack anpassar det sig utmärkt till alla köksrummen, då det är möjligt att fördubbla eller minska stödytan för produkterna. Pinnarna finns i två kombinationer med olika färg, form och höjd, som hjälper till placeringen av produkterna: de största, vita, är idealiska för nappflaskorna, medan de mindre, gröna, passar sig för ringar, diappar eller små tillbehör. De passar till alla Chiccos nappflaskor av modellerna Benessere och NaturalFeeling.

Instruktioner för användningen:
Läs noggrant dessa instruktioner före användandet och spara dem för framtida bruk. Tvätta händerna före beröring med komponenterna. Sätt i pinnarna i de avsedda hålen med ett litet tryck och se till att hålla dem böjda delen på de minsta, gröna, pinnarna vänd inåt. Håll ut eventuellt kvarblivet vatten i nappflaskan efter disken och sätt sedan in de olika komponenterna på de respektive pinnarna. Efter avrinning kan man lätt avlägsna vattnet som samlats på botten av torkställt genom att hålla av det genom den befintliga pippen. Ställ inte produkten mot ytor som är ömtåliga eller inte så våda. Ställ produkten endast på plana och stadiga ytor. Tvätta av och torka väl efter varje användande för att undvika mögelbildning.

FR Egouttoir à biberons

Egouttoir à biberons est la solution idéale pour ranger et égoutter les biberons et les accessoires de votre enfant une fois lavés. Grâce à son tiroir interne, il s'adapte parfaitement à tous les espaces de la cuisine, vous permettant de doubler ou de réduire la surface d'appui destinée aux produits. Les petites tiges proposent deux combinaisons de couleurs, des formes et des hauteurs différentes pour vous aider à ranger les produits: les plus grandes, blanches, sont idéales pour les biberons, tandis que les plus petites, vertes, sont conseillées pour les bague, tetines ou petits accessoires. Compatible avec tous les biberons de la ligne Chicco Benessere et NaturalFeeling.

Mode d'emploi:
Avant l'utilisation, lire attentivement cette notice et la conserver pour toute référence future. Se laver les mains avant de toucher les éléments. Introduire les petites tiges dans les trous prévus à cet effet en exerçant une légère pression, en veillant à ce que la partie courbe des plus petites tiges, vertes, soit orientée vers l'intérieur. Verser dans un évier l'éventuelle eau en excès contenue dans les biberons après le lavage puis introduire les différents éléments sur leurs tiges. Une fois égouttés, l'eau qui s'est accumulée dans la base de l'égouttoir peut être enlevée facilement en la versant grâce au bec. Ne pas poser le produit sur des surfaces délicates ou sensibles à l'humidité. Ne poser le produit que sur des surfaces plates et stables. Laver et sécher soigneusement après chaque utilisation pour éviter la formation de moisissure.

PT Escorredor de biberões

O escorredor de biberões é a solução ideal para colocar e escorrer os biberões e os acessórios do seu bebé, depois de lavados. Graças à gaveta interna, adapta-se perfeitamente a todos os espaços da cozinha, permitindo duplicar ou reduzir a superfície de apoio para os produtos. As hastas incluídas apresentam duas combinações de cores, formas e alturas diferentes para ajudar na disposição dos produtos: as maiores, brancas, são ideais para os biberões, as mais pequenas, verdes, são aconselhadas para rosca, tetinas ou pequenos acessórios. Compatível com todos os biberões da linha Chicco Benessere e NaturalFeeling.

Instruções de utilização:
Antes de utilizar, leia atentamente estas instruções e conserve-as para consultas futuras. Lave as mãos antes de mexer nos componentes. Introduza as hastas nos orifícios próprios com uma ligeira pressão, certificando-se de que a parte curva das hastas mais pequenas, verdes, fica virada para dentro. Retire o eventual excesso de água contida nos biberões depois de lavá-los e, em seguida, coloque os vários componentes nas respectivas hastas. Depois de escorrerem, a água acumulada na base do escorredor pode ser facilmente removida, escoando-a pelo bico existente. Não apoie o escorredor em superfícies delicadas ou sensíveis à humidade. Apoie sempre o escorredor sobre superfícies planas e estáveis. Lave e seque cuidadosamente após cada utilização, para evitar a formação de bolor.

TR Biberon Kurutma Askılığı

Biberon kurutma askılığı, çocuğunuzun biberonlarını ve aksesuarlarını yıkadıktan sonra kurutmak ve kaldırmak için ideal çözümdür. Ürünlerin destek yüzeyini kiye katlamasına ya da küçültmesine olanak tanıyarak, iç içe geçecek sayede tüm mutfak mekanızına mükemmel bir uyum sağlar. Dahil edilen cubuklar, ürünleri yerleştirilmesini kolaylaştırmak için iki renk, şekli ve yükseklik kombinasyonuna sahiptir: daha büyük ve beyaz olanlar biberonları için idealdir, daha küçük ve yeşil olanlar ise halka, biberon emzikleri ya da küçük aksesuarları için tavsiye edilir. Tüm Sağlıklı Beslenme ve NaturalFeeling ürün serilerine ait Chicco biberonları ile uyumludur.

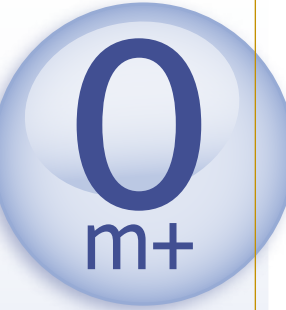
Kullanım talimatları:
Bu kullanım talimatlarını kullanmadan önce okuyunuz ve ileride referans olarak kullanmak üzere saklayınız. Ürünün parçalarını dokunmadan önce ellerinizi yıkayınız. Daha küçük yeşil cubukların kavisi iç içe bakmasını dikkat ederek, hafif bir baskı uygulayınız ve cubukları ilgili deliklere yerleştiriniz. Yıkamadan sonra biberonlarıda biriken fazla suyu atınız ve farklı parçaları ilgili cubukların üzerine yerleştiriniz. Su akıdandan sonra, ürünün tabanında biriken su, ilgili ucuna kolayca dökebilirsiniz. Ürünü hassas ya da nemli dayanmaz yüzeyler üzerine yerleştirmeyiniz. Ürünü yalnızca düz ve sabit yüzeyler üzerine yerleştiriniz. Kull olduktan sonra, ürünü yıkayınız ve kurutunuz. Türkiye'deki ithalatçı firma: Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş. (İşenköy Mh. Eskiul Sk. No:11 Ünye Plaza K:2 Aksoyler 57ANBU), Tel: 0 216 570 30 78 Üretici Firma: ARTSANA SpA Via Saldarini Catelli 1, 22070 Grandate (Como), Italy



Scolabiberon

Feeding bottle drainer

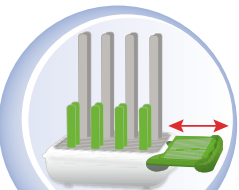
Druiprekje voor zuigflessen
Torkställ för nappflaskor
Biberon Kurutma Askılığı
Στεγνωτήρας μπιπτερόν
Сушка для бутылочек и сосок
أداة تصريف الماء من قناني الرضاعة



EL Στεγνωτήρας μπιπτερόν

Ο στεγνωτήρας μπιπτερόν είναι η ιδανική λύση για να τοποθετήτε και στεγνώνετε τα μπιπτερόν και τα αξεσουάρ του παιδιού σας μετά το πλύσιμο. Χάρη στο εσωτερικό θάλασο του, προσαρμόζεται τέλεια σε όλους τους χώρους της κουζίνας, επιτρέποντας σας να διπλασιάσετε ή να μειώσετε την επιφάνεια τοποθέτησης των προϊόντων. Τα επιπλέοντα τα στεγνωτήρας έχουν δύο συνδυασμούς χρωμάτων, σχημάτων και διαφορετικών υψών, για να σας καθοδηγήσουν στην τοποθέτηση των προϊόντων. Τα μεγαλύτερα επιπλέοντα χρωμάτων είναι κατάλληλα για δοκίμους, θηλές και μικρά αξεσουάρ. Ο στεγνωτήρας είναι συμβατός με όλα τα μπιπτερόν της σειράς Chicco Φυσική Μεθοδος και NaturalFeeling.

Οδηγίες χρήσης:
Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και κρατήστε τις για να τις συμβουλευτείτε στο μέλλον. Πλύνετε το χέρι σας πριν αρχίσετε να αξιοποιείτε τη συσκευή. Τοποθετήστε τα επιπλέοντα μέσα στις ιδανικές μέγιστες ταχύτητες. Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε το κύριο μέρος των μικρότερων προϊόντων στεγνώσεως, γυρίζοντάς τα προς τα μέσα. Ρίξτε σε ένα νεροχύτη το νερό που συλλέγεται στο κάτω μέρος του εσωτερικού θάλασου. Μετά το πλύσιμο, τοποθετήστε μερά στη βάση του στεγνωτήρα μπιπτερόν, απλά να διαρρεύσει εύκολα, χρησιμοποιώντας το στενό χυτήριο. Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω σε λεπτά ή ευαίσθητα στην υγρασία επιφάνειες. Τοποθετήστε το προϊόν μόνο επάνω σε επίπεδες και σταθερές επιφάνειες. Μετά από κάθε χρήση πλύνετε και στεγνώνετε προσεκτικά το προϊόν για να αποτρέψετε την δημιουργία μούχλας.



Superficie estensibile
Extensible surface



Contiene fino a 6 biberon delle linee Chicco Benessere e NaturalFeeling
Holds up to 6 feeding bottles Chicco Well-Being and NaturalFeeling lines



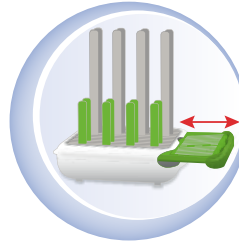
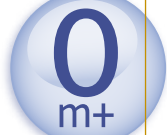
Pratico e semplice da pulire
Simple and easy to clean



Scolabiberon

Feeding bottle drainer

Egouttoir à biberons
Fläschchen-Abtropfständer
Ecurrerbiberones
Escorredor de biberões



Surface extensible
Ausziehbare Abstellfläche
Superficie extensibile
Superficie extensível

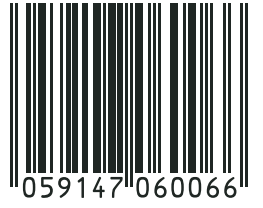


Peut contenir jusqu'à 6 biberons des gammes Chicco Bien-Être ou NaturalFeeling
Passend für bis zu 6 Chicco Fläschchen der Linie Wohlbehinden und NaturalFeeling
Tiene capacidad para hasta 6 biberones fisiológicos de Chicco o NaturalFeeling
Tem uma capacidade para 6 biberões Chicco da linha Bem-Estar e NaturalFeeling



Pratique et simple à nettoyer
Praktisch und einfach zu reinigen
Prático y sencillo de limpiar
Prático e simples de limpar

REF 00 065357 300 200



Rev. 01-1446
Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
Made in Romania
Fabricado na Roménia
Fabricado em Rumania
Παράγεται στη Ρουμανία
România da ăretilmăstr
صنع في رومانيا

